

¿Le gusta Hank Williams?

Do you like Hank Williams?



arte y la cultura

Es difícil que otro cantante popular haya llegado de tal modo al alma de sus compatriotas como lo hiciera Hank Williams en el *Deep South* de Estados Unidos (Figura 1). Como ocurre con los gatos, que a nadie son indiferentes, y se aman o se odian, usted puede conmovirse con algunas de sus canciones, o reírse a gritos de su voz rasposa y desentonada. Su vida fue muy breve, no alcanzando los 30 años (1923-1953), pero intensa y prodigiosa, tanto que llegó a componer unas 200 y a grabar en total 400 canciones, siendo las más conocidas *Jambalaya*, *Your cheatin heart*, *I saw the light*, *I am so lonesome I could cry*¹. Llamen a su estilo *honky tonky*, pero me parece del más puro *hillbilly*... ¿Les suena? Es ése un tanto lúgubre, con lejanos y estentóreos gritos: para hacerse una idea les recomiendo buscar en YouTube *Rank stranger*, en versión de los Hermanos Stanley, o bien a Joan Báez en *Long black veil*.

Hank nació con espina bífida, que no fue diagnosticada ni tratada, causándole terribles dolores; sus fotografías lo muestran flaquísimo y demacrado; una vida frenética, con abuso de alcohol y drogas, lo llevaría su precoz fin de un infarto en el asiento trasero de un automóvil. Su funeral público fue el más grande visto hasta entonces y sólo lo superaría el de Elvis Presley cuarenta y cuatro años después. ¿Tomó éste su posta? En varias de sus canciones iniciales se nota la influencia de su antecesor, pero ya antes Elvis se había compenetrado con el *country*, los *spirituals* y cuanto tipo de música popular existiese en su época y lugar.

Todo esto nos lleva a la vieja pregunta si la música popular entra en el ámbito del arte o si es, al menos, comparable con la clásica. Muchos museos tienen salas llenas de cacharros de greda que llaman artesanía, que sólo interesa a los historiadores, pero miles de ellos no valen un cuadro de El Greco. En el terreno de la música, la “greda”, en cambio, suele ser arte y perdurar por siglos; vayan al menos dos



Figura 1. Hank Williams.

canciones como prueba de esta afirmación. La primera, *Stille Nacht, heilige Nacht*, conocida como *Noche de Paz*, es una canción muy simple pero sobrecogedora, escrita en 1816 por el cura austriaco Joseph Mohr, con música de Franz Xaver Gruber, maestro de escuela que solía tocar el órgano; es Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad y se canta en todos los idiomas alrededor del mundo.

La segunda, *Chagrin d'amour* (Pena o melancolía de amor) es todo un misterio. En 1907 Hermann Hesse publicó un cuento llamado así, que transcurría en el país de Valois durante un torneo por la mano de la reina Herzelyde, en donde el poeta Marcel era herido y derrotado, despidiéndose de la reina con esta canción: *Plaisir d'amour ne dure qu'un moment, chagrin d'amour dure toute la vie*. Hesse termina la historia con estas palabras: *Tras el paso de tantos siglos no han quedado más que unos nombres, que nos suenan extraños y anticuados, y aquellos versos del joven caballero, que aun se cantan hoy día*². Por su parte, la cantautora Joan Báez grabó el año 2006 su canción *Plaisir d'amour*, que se inicia con los versos citados por Hesse,

citando como autor a Jean Paul Égide Martini (1741-1816), llamado Martini *il Tedesco*, francés de origen alemán^{3,4}. Y, volviendo a Hank, escuchen su versión de *You are driftin too far from de shore*, a ver si sienten, como yo, un espeluzno por el espinazo, o piensan que estoy loco.

Referencias bibliográficas

1. Ribow, Mark: The Short Life and Long Country Road of Hank Williams. Liveright Publishing, N. York 2016.
2. Hesse, H. Chagrin d'amour. En: Obras Completas, tomo II. Aguilar S.A. de ediciones, Madrid 1961; pp. 1069-1074.
3. Báez, J. Plaisir d'amour. Chandos Music, Itv Studios Ltd. Vol. 2, 1961.
4. Burrows, Johns. *Música Clásica* 2008. Buenos Aires, Editorial El Ateneo, pág. 143.

Walter Ledermann Dehnhardt¹

¹Centro de Estudios Humanistas Julio Prado.

Correspondencia a:
oncemayor@gmail.com